

《英聯邦國殤紀念墳場管理委員會墳場規則》
(第 132 章，附屬法例 J)

Commonwealth War Graves Commission Cemeteries Rules
(Cap. 132 sub. leg. J)

版本日期
Version date
25.4.2013

經核證文本
Verified Copy

(《法例發布條例》(第 614 章)第 5 條)
(Legislation Publication Ordinance (Cap. 614), section 5)

如某內頁的頁底標明：

- “經核證文本”；及
 - 以下列表顯示的該頁的最後更新日期，
- 該頁所載條文即視作於上述“版本日期”的正確版本。

此文本所載條文，如並非正在實施，會有附註作說明。

A provision is presumed to be correctly stated as at the above version date if it is on a page marked at the bottom with:

- the words “Verified Copy”; and
- the last updated date shown in this table for the page.

Any provision included in this copy that is not in force is marked accordingly.

條文 Provision	頁數 Page number	最後更新日期 Last updated date
整條 Whole	1—4	25.4.2013

尚未實施的條文 / 修訂 —

尚未實施的條文及修訂的資料，可於「電子版香港法例」(<http://www.elegislation.gov.hk>) 閱覽。

Provisions / Amendments not yet in operation —

Please see Hong Kong e-Legislation (<http://www.elegislation.gov.hk>) for information of provisions and amendments not yet in operation.

E-1

第 132J 章

E-2

Cap. 132J

制定史

本為 1977 年第 24 號法律公告 —— 1986 年編正版，1994 年第 12 號，
1996 年第 (C)36 號法律公告 (中文真確本)，2013 年第 1 號編輯修訂
紀錄

Enactment History

Originally L.N. 24 of 1977 — R. Ed. 1986, 12 of 1994, L.N. (C) 36 of
1996 (Chinese authentic version), E.R. 1 of 2013

《英聯邦國殤紀念墳場管理委員會墳場規則》

(第 132 章，附屬法例 J)

目錄

條次		頁次
1.	引稱	1
2.	釋義	1
3.	動物	1
4.	行為及舉止	1

Commonwealth War Graves Commission Cemeteries Rules

(Cap. 132 sub. leg. J)

Contents

Rule		Page
1.	Citation	2
2.	Interpretation	2
3.	Animals	2
4.	Conduct and behaviour	2

《英聯邦國殤紀念墳場管理委員會墳場規則》

Commonwealth War Graves Commission Cemeteries Rules

(第 132 章第 117 條)

(Cap. 132, section 117)

[1977 年 1 月 28 日]

[28 January 1977]

(格式變更——2013 年第 1 號編輯修訂紀錄)

(Format changes—E.R. 1 of 2013)

1. 引稱

本規則可引稱為《英聯邦國殤紀念墳場管理委員會墳場規則》。

1. Citation

These rules may be cited as the Commonwealth War Graves Commission Cemeteries Rules.

2. 釋義

在本規則中——

墳場 (cemetery) 指本條例附表 5 第 4A 部所指明的任何英聯邦國殤紀念墳場管理委員會墳場。

(2013 年第 1 號編輯修訂紀錄)

2. Interpretation

In these rules—

cemetery (墳場) means any Commonwealth War Graves Commission Cemetery specified in Part 4A of the Fifth Schedule to the Ordinance.

(E.R. 1 of 2013)

3. 動物

任何人如未獲得英聯邦國殤紀念墳場管理委員會的書面同意，不得准許犬隻或其他動物進入墳場。

(1994 年第 12 號第 11 條)

3. Animals

No person shall, without the consent in writing of The Commonwealth War Graves Commission, permit any dog or other animal to enter any cemetery.

(12 of 1994 s. 11)

4. 行為及舉止

任何人不得在墳場內——

4. Conduct and behaviour

No person shall in any cemetery—

- (a) 售賣或出租任何物品或物件，或為出售而展出或為出租而展出任何物品或物件；
- (b) 張貼、貼上或派發任何類別的傳單、卡片、通告或宣傳品；
- (c) 舉行、宣傳或參與任何公眾集會，除非該集會屬於宗教或悼念性質，並與某人的死亡有關，而該人的遺骸已埋葬於該墳場內或已在該墳場內以其他方式處置；
- (d) 故意騷擾或擾亂任何喪禮、送殯行列或屬於宗教或悼念性質的集會；
- (e) 發射火器，除非在軍事喪禮或悼念集會中恰當地進行；
- (f) 故意或不小心地污損、毀壞、弄污或弄髒在該墳場或其任何部分內或圍繞該墳場或其任何部分的牆壁或柵欄，或任何墳墓、障隔、欄杆、柱子、座椅、界石、紀念碑像、建築物、墓石、石碑、裝飾物、樹木、灌木或作裝飾用途的植物；
- (g) 爬上在該墳場或其任何部分內或圍繞該墳場或其任何部分的牆壁或柵欄，或爬上任何樹木、障隔、欄杆、柱杆、紀念碑像、墓石、石碑或裝飾物；或
- (h) 作出吵鬧或不當的舉止。

- (a) sell or let for hire, or expose for sale or letting for hire, any article or thing;
- (b) post, affix or distribute any handbill, card, circular or advertisement of any kind whatsoever;
- (c) hold, promote or take part in any public meeting, other than a meeting of a religious or commemorative nature relating to the death of any person whose human remains have been buried or otherwise disposed of in that cemetery;
- (d) wilfully disturb or interfere with any funeral service or procession or any religious or commemorative meeting;
- (e) discharge any fire-arm, except in the proper performance of a military funeral or commemorative meeting;
- (f) wilfully or carelessly deface, injure, soil or defile any wall or fence in or enclosing the cemetery, or any part thereof, or any grave, barrier, railing, post, seat, boundary stone, monument, building, headstone, tablet, ornament, tree, shrub, or ornamental plant;
- (g) climb any wall or fence in or enclosing the cemetery, or any part thereof, or any tree, barrier, railing, pole, monument, headstone, tablet or ornament; or
- (h) behave in a noisy or unseemly manner.